



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
17 January 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**  
**Семьдесят восьмая сессия**

**Краткий отчет о 2067-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в четверг, 24 февраля 2011 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Кемаль

**Содержание**

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых  
государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

*Первоначальный доклад Сербии*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.



*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции**

*Первоначальный доклад Сербии (CERD/C/SRB/1; CERD/C/SRB/Q/1; HRI/CORE/SPB/2010)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Сербии занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Яшаревич** (Сербия) говорит, что ее страна продемонстрировала приверженность защите прав человека и прав меньшинств, ратифицировав семь международных договоров. Недавно созданное Министерство по правам человека и национальных меньшинств является институциональным механизмом, которому поручено разрабатывать законы и стратегии развития для расширения существующих правовых рамок в Сербии в целях обеспечения равного обращения со всеми гражданами перед законом.
3. В феврале 2009 года Министерство подписало меморандум о сотрудничестве с гражданским обществом для расширения участия НПО в процессах принятия решений, касающихся политики в области прав человека. В меморандуме предусматривается обмен информацией по вопросам разработки, принятия и применения законодательства, касающегося прав человека и основных свобод.
4. Государство-участник не смогло выполнить положения Конвенции и обеспечить мониторинг ее применения в Косово и Метохии, поскольку управление провинцией возложено на Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). По этой причине в представленном докладе не содержится информации, касающейся этой части сербской территории. Комитет, возможно, пожелает запросить информацию об осуществлении Конвенции в Косово у МООНК.
5. В правовой системе Сербии все граждане считаются равными и все формы расовой дискриминации запрещены. Правительство обладает полномочиями принимать дополнительные меры для обеспечения равного обращения с лицами и группами лиц, которые находятся в неравном положении по сравнению с другими гражданами.
6. В Уголовном кодексе Сербии расовая дискриминация считается уголовным правонарушением. Внесенные недавно в Кодекс поправки предусматривают запрещение подстрекательства к ненависти, насилию и дискриминации и оказания им содействия. Принятый в марте 2009 года Закон о запрещении дискриминации запрещает все формы дискриминации и устанавливает два подхода к защите жертв дискриминации, а именно: передачу дела в суд или подачу жалобы Комиссару по защите равенства. Сербия приняла также Закон о гендерном равенстве с целью осуществления ее политики создания равных возможностей для мужчин и женщин в таких областях, как занятость, социальное обеспечение, медицинское обслуживание, семейные отношения, образование, культура, спорт, судебная система, общественная и политическая жизнь. В этом Законе предусматривается принятие практических мер по искоренению гендерной дискриминации, мер, которые вытекают из Национальной стратегии улучшения положения женщин и поощрения гендерного равенства. В Стратегии излагается комплексный подход к искоренению дискриминации против женщин, улучшению их положения и включению гендерного элемента во все области государственной деятельности.

7. Специальной группе в Министерстве по правам человека и национальных меньшинств поручено осуществлять мониторинг антидискриминационной политики и расширять сотрудничество с другими ведомствами, гражданским обществом и средствами массовой информации с целью всестороннего проведения этой политики.
8. Конституция Сербии защищает права этнических меньшинств, чтобы они пользовались правом на равное отношение и могли сохранить свою идентичность. Конституция гарантирует также национальным меньшинствам дополнительные индивидуальные и коллективные права, такие как право на защиту от дискриминации, участие в общественной деятельности, защиту от насильственной ассимиляции, сохранение идентичности, право создавать ассоциации и сотрудничать с соотечественниками. Стремясь обеспечить равноправие в отношениях между национальными меньшинствами и большинством населения, Сербия ратифицировала Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств и Европейскую хартию региональных языков или языков меньшинств. Закон о защите прав и свобод национальных меньшинств, запрещающий насильственную ассимиляцию и какое-либо изменение пропорционального состава населения в районах проживания этих меньшинств, предусматривает дополнительные законодательные меры по обеспечению прав национальных меньшинств. Кроме того, ограничение или запрет на использование родного языка квалифицируются в Уголовном кодексе как уголовное правонарушение, наказуемое тюремным заключением.
9. Гарантируемые Конституцией коллективные права включают право на прямое или косвенное участие национальных меньшинств в принятии решений, касающихся их культуры, образования, распространения информации или использования их языков, и право избирать их соответствующие национальные советы с целью осуществления самоуправления в таких областях, как культура, образование, распространение информации и использование своих языков.
10. Советы национальных меньшинств являются культурными и правовыми автономными институтами, имеющими ограниченные полномочия. В июне 2010 года Министерство по правам человека и национальных меньшинств провело выборы, по итогам которых было создано 16 советов национальных меньшинств. Те, в свою очередь, провели прямые выборы. Два совета были созданы на выборных ассамблеях. Впоследствии были проведены организационные сессии для определения мандата членов избранных советов. Во время этих сессий недавно образованные советы были внесены в реестр советов национальных меньшинств.
11. Правительственный Совет по делам национальных меньшинств осуществляет мониторинг сотрудничества между этими советами и государственными органами, деятельности этих советов и выполнения государством международных обязательств. Отдельные законы регулируют права меньшинств в таких особых областях социальной жизни, как образование. Правительство приняло меры для улучшения положения национальных меньшинств в областях, которые представляют особый интерес для них и в которых они в настоящее время недостаточно представлены. Основными элементами этих мер являются расширение участия национальных меньшинств в общественной жизни, отмена ограничительного порога для их политических партий на выборах и использование их языков в государственных органах.
12. В подавляющем большинстве случаев лица, чей гражданский статус не признан, принадлежат к народности рома. Согласно переписи 2002 года, о своей принадлежности к национальному меньшинству рома заявили около

110 000 человек. Однако, по оценкам, фактическая численность проживающих в Сербии представителей рома значительно выше. Рома проживают в условиях крайней нищеты из-за низкого уровня образования, безработицы и неадекватных жилищных условий.

13. Сербия утвердила стратегию улучшения положения народности рома на 2009–2010 годы и разработала план действий для ее осуществления. Целями стратегии являются гарантирование законных прав народности рома, полное вовлечение рома во все сферы общественной жизни и создание равных возможностей на основе равноправия. В стратегии четко указываются области, в которых будут приняты меры, – образование, жилищные условия, занятость, положение внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), здравоохранение, социальное обеспечение, положение женщин и их участие и представительство в государственных органах.

14. Правительство учредило Совет по улучшению положения народности рома и провозгласило Десятилетие интеграции рома в жизнь общества в целях расширения их вовлечения в жизнь страны. В состав Совета входит равное число представителей от правительства и общины рома. Управление, созданное при Министерстве по правам человека и национальных меньшинств, осуществляет наблюдение за выполнением стратегии и оказывает Совету административную и экспертную помощь. Правительство ежегодно ассигнует значительные средства для улучшения положения рома. Средства на эти цели поступают от государственных министерств и Управления Комиссара по делам беженцев, где созданы рабочие группы для осуществления стратегии на местах.

15. **Г-н Кока** говорит, что Сербия применяет стратегический подход к рассмотрению вопроса о положении рома. Проявлением этого является тот факт, что Сербия – единственная страна, которая создала управление для улучшения положения этой народности. Правительство стремится ликвидировать разрыв между положением рома и положением большинства населения путем направления ресурсов в такие сферы, как образование, жилье и здравоохранение, с целью вовлечения рома в социальную жизнь страны. Десятилетие интеграции рома в жизнь общества – самая важная инициатива подобного рода на юге Центральной Европы.

16. Что касается образования, то для оказания содействия интеграции рома в систему образования в профессиональные училища и начальные школы направлены 180 ассистентов преподавателей. В сфере занятости правительство принимает меры для увеличения доли рома в числе лиц, занятых на общественных работах. Некоторые женщины из народности рома нашли себе работу в качестве посредников, которые помогают поддерживать связи между медицинскими учреждениями и общиной рома.

17. Правительство разрабатывает законодательные меры для решения проблем антисанитарных условий в поселениях, где проживают рома. Стратегический подход, применяемый правительством, не принесет немедленные результаты, но остается наиболее оптимальным способом решения жилищной проблемы. В Министерстве территориального планирования сейчас обсуждаются меры по приданию законного статуса существующим поселениям и их включению в будущем в программы городского планирования.

18. Правительство прилагает также большие усилия для решения проблем внутренне перемещенных представителей рома и обеспечения социальной защиты общины рома.

19. **Г-жа Говедарица** говорит, что в соответствии с положениями Конституции Сербии и принятыми страной международными обязательствами защищать права национальных меньшинств при Министерстве по правам человека и национальных меньшинств создана рабочая группа для разработки проекта закона о советах национальных меньшинств. В его разработке принимали участие представители правительства, гражданского общества и групп национальных меньшинств. Проект закона был направлен общественности, а также представителям национальных меньшинств, парламенту и основным политическим партиям для получения по нему замечаний. Закон был одобрен на самом высоком уровне, и его принятие свидетельствует о значительном улучшении положения с правами национальных меньшинств. Он предоставляет более широкие полномочия советам национальных меньшинств и одновременно позволяет осуществлять более широкое наблюдение за их деятельностью.

20. Высказывалась обеспокоенность по поводу конфиденциальности метода включения дополнительных представителей национальных меньшинств в списки избираемых кандидатов, поскольку данные часто поступали от государственных органов заранее, т.е. до проведения выборов, и по поводу того, что конфиденциальный характер этих данных не всегда мог быть обеспечен. Закон в какой-то степени устранил эти опасения, предусмотрев более демократический метод избрания советов национальных меньшинств на всеобщих выборах, а не избирательными ассамблеями. На практике национальные меньшинства будут иметь больше возможностей оказывать влияние на состав своих соответствующих советов.

21. Министерство и муниципалитеты собирают сведения о списках избирателей национальных меньшинств. Списки избирателей 19 национальных меньшинств были составлены к выборам в советы национальных меньшинств в июне 2010 года на основе пропорционального представительства. Из 19 состоявшихся выборов, в которых приняли участие 436 000 зарегистрированных избирателей, 16 являлись прямыми и 3 проводились национальными ассамблеями. Избиратели рома имели 10 списков кандидатов для выбора делегатов, в то время как чешское меньшинство – только 1 список.

22. **Г-жа Мохорович** говорит, что принятый государством-участником в 2009 году Антидискриминационный закон включает семь категорий дискриминации и учреждает Управление Комиссара по защите равенства, в обязанность которого входит информирование общественности о наиболее частых случаях дискриминации, обеспечение выполнения антидискриминационного законодательства и выявление потенциально дискриминационных положений в других законодательных актах. Более важное значение имеет получение Комиссаром индивидуальных жалоб на дискриминацию и уведомление государственных органов и должностных лиц о путях устранения предположительно совершаемых ими дискриминационных актов. В случае игнорирования его указаний Комиссар может сделать публичное предупреждение. Он имеет право выступать посредником в делах о предполагаемой дискриминации. В случае непринятия положительного решения в результате судебного разбирательства лица могут передавать свои дела в гражданские суды. Закон перенес бремя доказывания с истца на ответчика. Комиссар, Управление которого еще не полностью укомплектовано, а бюджет в 2010 году составил 900 000 евро, получил к настоящему времени 122 жалобы, вынес 7 решений, сделал 2 публичных предупреждения и выступил с 2 инициативами антидискриминационного характера.

23. **Г-жа Иванович** говорит, что Министерство труда и социальной политики осуществило двухгодичный план, предусматривавший оказание институцио-

нальной поддержки организациям, которые принимают антидискриминационные и согласительные меры. Этот план был поддержан Фондом развития Организации Объединенных Наций и финансировался Европейским союзом, который выделил на его выполнение 2 млн. евро. Этот план, в осуществлении которого принимали участие многие НПО, был направлен также на информирование общественности о вопросах дискриминации и оказание содействия равноправию в государстве-участнике. В соответствии с этим планом Комиссару по защите равенства были выделены специальные средства. В различных муниципалитетах осуществлено 26 мелких проектов, связанных с решением споров, которые касаются дискриминации представителей народности рома, инвалидов, ВИЧ-инфицированных лиц, пожилых лиц и даже детей. Результатами осуществления этих проектов, которые включали подготовку около 500 сотрудников полиции по вопросам борьбы с дискриминацией и методам урегулирования конфликтов среди молодежи, смогли воспользоваться более 4 000 человек.

24. В ходе осуществления плана проводились обследования. В мае и июне 2010 года по телевидению был показан многосерийный фильм, посвященный вопросам дискриминации. В ноябре того же года результаты осуществления плана были представлены на заключительной конференции. Проведена вторая информационно-пропагандистская кампания, также получившая поддержку со стороны Европейского союза. В ней приняли участие прокуроры и сотрудники судебных органов. Ее цель состояла в ознакомлении с передовой практикой осуществления антидискриминационной политики. Совет по правам ребенка подготовил брошюру об участии молодежи в антидискриминационной деятельности.

25. **Г-жа Тринич** говорит, что число проживающих в стране-участнике беженцев сократилось с 97 400 в 2009 году до 74 500 в 2011 году. Некоторые осели в Сербии, часть вернулась в свои страны происхождения. Тем не менее Сербия остается европейской страной с самым большим числом беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), заботу о которых проявляет Управление Комиссара по делам беженцев. Число центров размещения беженцев сократилось с 388 в 2002 году до 54 в 2011 году. В настоящее время в них находится и обеспечивается питанием 4 256 беженцев и ВПЛ, а также около 1 000 представителей рома. С 2002 года, по мере появления альтернативных возможностей размещения беженцев, эти центры постепенно закрываются. Управление Комиссара ведет переговоры с международными организациями, другими странами и местными органами власти по вопросу обеспечения альтернативных мест проживания для 10 000 семей (примерно 40 000 человек).

26. В Сербии до сих пор находится 210 000 внутренне перемещенных лиц. Все они считаются сербскими гражданами и пользуются теми же правами, что и остальные граждане Сербии. Лишь немногие смогли вернуться в автономную провинцию Косово и Метохия главным образом из-за отсутствия безопасности и трудностей, с которыми они столкнулись при попытке вернуть свою собственность или получить компенсацию за ее утрату или нанесенный ей ущерб.

27. Управление Комиссара играет ключевую роль в разработке законодательных рамок для защиты прав беженцев и внутренне перемещенных лиц. Выделены также средства для осуществления проектов, направленных на улучшение их положения, интеграцию, доступ к информации и гуманитарной помощи, а также создания для них возможностей в экономической области. Что касается Единого соглашения об обратном приеме, подписанного между Республикой Сербия и Европейским союзом, то оно говорит, что Управление является глав-

ным органом, который проявляет заботу о беженцах, информирует их об их правах, предоставляет им услуги и составляет о них базу данных.

28. **Г-н Кут** (Докладчик по стране) говорит, что в основе многих сложных вопросов, касающихся нетерпимости и дискриминации в Сербии, лежат травмы, полученные в результате развала бывшей Югославии, и трагедии в последовавшие за этим развалом годы.

29. Население Сербии, состоящее из 29 различных этнических и религиозных групп, составляет примерно 7,5 млн. человек. Группы меньшинств проживают в самых разных районах страны и весьма различны по численности. Вероятно, самой многочисленной из них является народность рома, хотя ее численность точно не известна. За ней следуют венгры, боснийцы, хорваты, албанцы и другие народности.

30. В критические годы, последовавшие за распадом бывшей Югославии, Сербия создала современную институционально-правовую инфраструктуру, на качество которой, с точки зрения защиты прав человека и борьбы с дискриминацией, следует указать особо. Она была создана главным образом благодаря проявленной внутри страны политической воле и международному сотрудничеству. Конституционная защита прав человека почти безукоризненна, хотя формулировка статьи 1 ("Республика Сербия является государством сербов и всех проживающих в ней граждан") является спорной.

31. Защита меньшинств гарантируется законом, как и защита культуры, образования и языков всех представителей национальных меньшинств. Советы национальных меньшинств защищают эти права организованно, а Закон о защите прав и свобод национальных меньшинств производит большое впечатление. Ключевыми институтами являются Министерство по правам человека и национальных меньшинств, Управление Омбудсмана, которое функционирует на национальном, провинциальном и в некоторых случаях местном уровнях, Совет по делам национальных меньшинств, Совет по улучшению положения народности рома, а также управления по поощрению интеграции рома в жизнь общества на национальном уровне и в автономной провинции Воеводина.

32. Основания, на которых прямая и косвенная дискриминация в соответствии с Конституцией признаны уголовным правонарушением, могут служить примером. Ему, действительно, никогда не приходилось читать столь длинный перечень оснований. Проблема, однако, возникает на этапе реализации законодательных положений на практике, поскольку трудно представить ситуацию, которая не была бы охвачена такими широкими и детальными формулировками дискриминации.

33. При таком огромном количестве законодательных актов и институтов невольно возникает вопрос о том, что реально осуществлено и какие результаты достигнуты. Государству-участнику не стоит просто почивать на правовых лаврах. Осуществлены различные конкретные меры, особенно в отношении народности рома. Правительство расходует значительные средства на такие программы и стратегии, однако полученные результаты неясны. Он хотел бы знать, создало ли государство-участник механизм оценки выполнения этих программ и стратегий.

34. Поскольку в периодическом докладе он нашел ссылку лишь на одну группу гражданского общества, принимавшую участие в подготовке доклада, он задает вопрос о том, как тесно сотрудничает государство с независимыми институтами и другими организациями гражданского общества. Он хотел бы также знать, каким образом Сербия борется с расистскими организациями и ра-

сизмом в спорте и имеются ли какие-либо надежные статистические данные о преступлениях, совершенных на расовой почве. Отметив значительные средства, потраченные на улучшение положения народности рома, он интересуется, какие ощутимые результаты были достигнуты в ликвидации сегрегации в области образования и жилья.

35. Замечательные успехи государства-участника в области законодательства частично продиктованы стратегической целью обеспечения их соответствия требованиям для вступления в Европейский союз. Подобный подход достоин похвалы только в том случае, если общины на местах с ним согласны и оказывают содействие прилагаемым усилиям. В этом, очевидно, суть проблемы, поскольку из-за недостатка общественной поддержки отсутствует политическая воля к тому, чтобы полностью выполнять законодательные акты и проекты. Чтобы устранить противодействие населения, необходимо проводить с ним разъяснительную работу по этим вопросам. Кроме того, необходимо разъяснять их государственным должностным лицам, которые должны проникнуться верой в законодательство и программы, за выполнение которых они отвечают. Он спрашивает, необходимо ли также осуществить реформу судебной системы для выработки положительного отношения к запрещению дискриминации.

36. Ему было бы интересно узнать, каким образом сербские власти планируют решить вопрос о дублировании компетенций. Если различные органы государственного управления занимаются одним и тем же вопросом на основании разных законодательных актов, они легко могут переложить ответственность за его решение на своих коллег. Он спрашивает, существует ли риск подобных действий.

37. На Управление Омбудсмана возложено осуществление широкого круга обязанностей. Обеспечено ли оно достаточными ресурсами для достижения заслуживающих доверие результатов?

38. Оратор задает вопрос о мерах по пресечению расистской риторики, которую позволяют себе политики, члены политических партий, организованные группы и средства массовой информации, особенно в свете событий в самой Сербии и вокруг нее в последние 20 лет. Какие меры, например, были приняты во время возникновения кризиса в Боснии и Герцеговине?

39. Ему было бы также интересно услышать о стратегии в области структурной, а не правовой дискриминации меньшинств из числа албанцев и боснийцев, которые, возможно, имеют некоторые права, но не в состоянии воспользоваться ими на практике.

40. **Г-н Проспер** говорит, что он лично был свидетелем прогресса, достигнутого государством-участником, особенно в решении вопросов, связанных с военными преступлениями. Многие преступники были переданы Международному трибуналу для бывшей Югославии в Гааге благодаря сотрудничеству сербских властей.

41. Он спрашивает, какие практические меры принимаются для примирения с прошлым и изменения взглядов лиц, которые все еще питают недобрые чувства по отношению к представителям различных этнических групп. Важно предотвратить любое повторение трагических событий недавнего прошлого в регионе с очень долгой историей. Принятые законы – важный шаг в этом направлении, но их практическое выполнение является жизненно важным предварительным условием для стабильного прогресса.



42. Оратор советует сербским властям в полной мере задействовать потенциал своих весьма квалифицированных спецслужб для ареста все еще скрывающихся Радко Младича и Горана Хаджича. Он сомневается в том, что власти не в состоянии установить их местонахождение. Необходимо проявить больше политической воли, чтобы предать их правосудию.

43. Хотя территория Косово не находится под контролем Сербии, власти могут принимать меры для сдерживания незаконных действий населения и наказания за них. После провозглашения независимости Косово албанцы, как утверждается, подвергаются преследованиям и против них совершаются акты насилия. Жизненно важной обязанностью любой демократической власти является обеспечение защиты прав всех лиц, независимо от их этнического происхождения, путем обеспечения подотчетности.

44. Г-н Диакону говорит, что для положения в Сербии все еще характерно состояние конфликта, который разорвал регион на части в последние годы двадцатого столетия. Впечатляющие меры, принятые государством-участником, и достойный подражания характер принятых законов – первый шаг к преодолению этого наследия.

45. Представлены полезные данные об этническом составе населения. У Омбудсмана есть заместитель, который занимается вопросами прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Имеется также Комиссар по защите равенства. Он задает вопрос о том, осуществляют ли они свою деятельность совместно или отдельно и каким образом разграничены сферы их компетенции.

46. Оратор просит разъяснить сделанное в пункте 36 доклада заявление о запрещении "лоббистских организаций". Это запрещение может означать запрет партий, занимающихся вопросами национальных меньшинств, хотя на практике такие партии существуют.

47. Государственные власти имеют право принимать подзаконные акты для осуществления позитивных действий в интересах меньшинств, в том числе для создания рабочих мест для лиц, говорящих на местных языках. Он спрашивает, принимали ли какие-либо местные органы такие меры.

48. Что касается представительства в политических органах, то позитивные действия осуществлялись в интересах "менее представленного пола" в избирательных списках. Политическим партиям национальных меньшинств предоставляется возможность принимать участие в распределении депутатских мандатов в Народной скупшине между избирательными списками, даже когда за них было подано менее 5% голосов. Однако в Воеводине представлены лишь две партии меньшинств, а в Санджаке – всего три. Оратор спрашивает, почему в Скупшине не представлены другие меньшинства.

49. В докладе говорится, что в Сербии проживают 40 054 влаха и 34 576 румын. Несмотря на существование Национального совета национального меньшинства влахов, вlahи, в отличие от румын, не имеют своего учреждения культуры и не пользуются особыми культурными привилегиями. Он спрашивает, говорят ли вlahи на диалекте румынского языка и обеспечивается ли защита их культуры. Они исповедуют свою религию в рамках сербской православной церкви, очевидно, на сербском языке. Если культура меньшинства влахов находится под угрозой, принимаются ли какие-либо меры для спасения ее от исчезновения?

50. В докладе не приводится ни одного дела, при рассмотрении которого расовые мотивы служили бы в качестве отягчающего обстоятельства при вынесении приговора правонарушителям.

51. Многие лица из числа рома в Сербии не имеют удостоверений личности, что, очевидно, происходит от того, что они кочуют по разным районам бывшей Югославии. Отсутствие их регистрации отрицательно сказывается на осуществлении ими некоторых прав. Их дети так же оказываются в невыгодном положении. Он спрашивает, принимаются ли какие-либо меры для урегулирования их положения.

52. Комитет был бы признателен за получение статистических данных о беженцах и внутренне перемещенных лицах в Сербии и подробной информации об их положении.

53. Согласно пункту 242 доклада, Закон о защите прав и свобод национальных меньшинств разрешает лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, национальным советам национальных меньшинств и их представителям подавать в компетентные суды апелляции с целью получения возмещения за причиненный ущерб. Подавались ли такие апелляции?

54. Хотя закон запрещает создание организаций, пропагандирующих расизм и ксенофобию, Комитет был информирован о существовании таких организаций и их безнаказанном функционировании. Одна из них, известная под названием "Образ", как представляется, была зарегистрирована, тогда как другие существуют, не будучи зарегистрированы. Оратор призывает государство-участник принять меры против таких организаций.

55. **Г-жа Крикли** высоко отзывается о всестороннем законодательстве государства-участника, проводимой им политике и принятых процедурах. Однако у нее существуют сомнения в отношении их эффективности и возможных положительных результатов при их применении в некоторых случаях.

56. В докладе обращается внимание на широко распространенную бедность среди народности рома и проблемы в области образования, занятости и жилья. Хотя в докладе в этой связи упоминается Национальная стратегия улучшения положения народности рома, Единый план действий в области образования, Фонд в целях образования народности рома и деятельность, связанная с Десятилетием интеграции рома в жизнь общества, она испытывает озабоченность в связи с продолжающимися поступать сообщениями о сегрегации в области образования и отсутствии серьезных попыток обеспечить завершение детьми из числа рома начального и среднего образования.

57. Что касается Руководящих принципов улучшения и легализации неофициальных поселений рома, то она удивлена применением государством-участником термина "антисанитарные" в отношении этих поселений. Если в этих поселениях действительно неудовлетворительные санитарные условия, то власти должны принять срочные меры для исправления положения. Она считает также, что Руководящие принципы предусматривают принятие мер, выходящих за рамки неофициальных поселений. Она спрашивает, может ли применение таких мер повлечь за собой насильственное выселение. Какие принимаются меры при выселении для предоставления альтернативного жилья? Она интересуется также планами властей в отношении интегрированного, а не сегрегированного расселения и мерами, которые исключали бы расселение рома в самых неблагополучных районах на окраинах городов.

58. Оратор отмечает, что около 65% женщин являются безработными, которые ищут работу более двух лет, и что 70% среди этих женщин – из общины рома. Государство-участник признает, что женщины из числа рома заняты на самых низкооплачиваемых и трудоемких работах, что, безусловно, свидетельствует об этнической дискриминации. Какие позитивные действия предпринимаются для решения этой проблемы? Она интересуется также планами действий, которые обеспечивали бы недопущение дискриминации в отношении женщин в области образования и жилья.

59. Упомянув директивы Европейского союза о равноправии и недавнее Рамочное решение о борьбе с расизмом и ксенофобией, она спрашивает, планирует ли государство-участник принять активные меры в свете этих документов, например против разжигания ненависти и организаций, о которых упоминал г-н Диакону.

60. Она интересуется мерами сербских властей по обеспечению интересов возвратившихся в Сербию женщин из групп меньшинств, которые остались без удостоверений личности и положение которых усугубляется разрывом отношений с семьей, разводом или насилием в семье.

61. **Г-н Автономов** дает государству-участнику высокую оценку за признание им того, что трудное положение, в котором находятся рома, является одной из самых серьезных проблем, мешающих выполнению положений Конвенции, и что даже имеющиеся данные о рома являются неточными. Согласно результатам самой последней переписи, в Сербии проживает 108 193 представителя народности рома. Однако их численность может быть гораздо выше и составлять от 250 000 до 500 000 человек. Если последние оценки численности точнее, то народность рома является второй самой многочисленной этнической группой в стране. Очевидно, меры, принятые в отношении улучшения их положения, оказались не совсем успешными.

62. Он просит членов делегации разъяснить, относится ли положение, изложенное в разделе доклада, который посвящен народности рома, к стране в целом или оно касается только провинции Воеводина. Численность учеников в средних школах в 2006/07 учебном году, указанная в пункте 81 доклада, расходится с численностью, показанной в таблице в пункте 87. Даже если более высокая цифра 292 является точной, она все равно очень низкая, как и остальные указанные в таблице цифры, касающиеся образования. Он спрашивает, изучается ли цыганский язык на университетском уровне и возможно ли двуязычное образование на этом уровне.

63. Оратор хотел бы знать, какие меры принимает государство-участник для создания многоэтнических школ в местах проживания общин рома. Комитет получил сообщения о том, что, хотя многие из этих школ были открыты как смешанные, по мере роста в них учащихся рома ученики, не принадлежащие к народности рома, покидали эти школы. В результате возникла сегрегация. Он полагает, что родители учащихся, не принадлежащих к народности рома, были бы более склонны направлять своих детей в многоэтнические школы, если в них будет обеспечено высококачественное обучение. Для достижения этой цели государству-участнику следует рассмотреть вопрос о принятии особых мер в отношении этих школ, таких как повышение заработной платы учителям для привлечения в эти школы лучших преподавателей и выделение дополнительных средств. Он рекомендует государству-участнику изучить общую рекомендацию № 32 Комитета о значении и сфере применения особых мер в Конвенции. Он выражает также обеспокоенность в связи с численностью детей рома, посещающих специальные школы.

64. Он настоятельно предлагает правительству осуществить программы ликвидации в государстве-участнике высокого уровня неграмотности среди взрослых, особенно среди рома. Государству-участнику следует также изучить общую рекомендацию № 27 Комитета о дискриминации в отношении рома и рассмотреть возможность осуществления некоторых содержащихся в ней предложений, таких как прием на работу в полицию представителей народности рома, чтобы ослабить напряженность, существующую в отношениях между общиной рома и полицией. Напомнив об индивидуальной жалобе, поданной в Комитет представителем общины рома г-ном Драганом Дурмичем, которому не разрешили войти в дискотеку в Белграде (CERD/C/68/D/29/2003), он спрашивает, какие принимаются меры для обеспечения доступа рома во все общественные места.

65. Было бы полезно иметь более подробную информацию о различных этнических группах, проживающих в государстве-участнике, поскольку некоторые из них, как представляется, говорят на одном и том же языке и вполне могут быть отнесены к одной и той же этнической группе.

66. Касаясь вопроса о Косово, оратор спрашивает, какую позицию сербские власти занимают в отношении предполагаемой торговли человеческими органами в Косово, жертвами которой стали граждане Сербии, о чем подробно говорится в докладе Совета Европы, изданном в январе 2011 года. Было бы также полезно узнать, каким образом в государстве-участнике решается вопрос о внутренне перемещенных лицах (ВПЛ). Он спрашивает, все ли ВПЛ получили компенсацию и имеют ли они доступ к занятости и образованию. Он хотел бы получить разъяснение в отношении следующего вопроса: 20 000 ВПЛ из числа рома – выходцев из Косово не имеют удостоверений личности. Почему? Потому что они не зарегистрированы или по какой-либо иной причине?

67. **Г-н Торнберри** подчеркивает важное значение школ для детей с особыми потребностями. Учитывая, что тестирование при приеме в эти школы может быть иногда пристрастным и, как следствие, приводить к дискриминации, он был бы признателен за получение дополнительной информации о том, как проводятся такие тесты в государстве-участнике. Поскольку тесты проводятся на сербском языке, это может, например, создать трудности, особенно для детей из числа рома, которые в соответствии с соглашениями о возвращении вернулись в Сербию после проживания в других государствах. Поэтому он спрашивает, имеют ли право дети проходить тест на своем родном языке. Учитывая наличие риска пристрастного отношения при проведении тестов из-за различий в культуре, он спрашивает, кто в конечном счете решает, в какую школу должен быть помещен прошедший тестирование ребенок и какую роль в процессе принятия решения играют психологи, учителя и родители.

68. Затронув вопрос о так называемых "школах только для детей из числа рома", он говорит, что было бы целесообразно включить этот вопрос в раздел периодического доклада, относящийся к статье 3 Конвенции, которая касается сегрегации. Он обращает внимание государства-участника на общую рекомендацию № 19 Комитета о расовой дискриминации и апартеиде, в которой говорится, что сегрегация может возникнуть в результате частных решений, а не планов, разработанных властями. Это – трудный вопрос, учитывая право лиц на свободу передвижения. Тем не менее такая нежелательная ситуация требует принятия мер со стороны государства.

69. Учитывая очевидную сложность вопроса о системе образования, особенно с лингвистической точки зрения, интересно знать, существует ли общая базовая учебная программа для всех учащихся на разных уровнях. Такая учебная

программа могла бы оказать помощь в воспитании сострадания и понимания и способствовать обеспечению общенационального согласия. Он просит предоставить дополнительную информацию о разрабатываемом в настоящее время новом учебном предмете – гражданственность – и о новых учебниках по некоторым учебным предметам, включая историю. В частности, он спрашивает, занимается ли подготовкой учебников какое-либо из министерств, и если это так, то какой материал для них предоставляют группы меньшинств.

70. Комитет был бы признателен за разъяснение приоритетов государства-участника в отношении первоочередных задач в краткосрочном и среднесрочном плане. При установлении приоритетов в отношении самых неотложных мер он предложил бы государству-участнику обратить внимание на положения, касающиеся особых мер, которые изложены в пункте 4 статьи 1 и пункте 2 статьи 2 Конвенции. В соответствии с этими положениями такие меры, когда это оправдано обстоятельствами, являются обязательными и представляют собой более строгое обязательство, чем общие позитивные действия, которые необходимы для выполнения положений Конвенции. Различие между этими двумя мерами разъяснено в общей рекомендации № 32 Комитета, в частности в пунктах 14 и 30.

71. **Г-н де Гутт** напоминает, что начавшиеся в 1993 году события в Югославии побудили Комитет разработать процедуру раннего предупреждения и принятия неотложных мер. Комитет отмечает крайне сложное положение в государстве-участнике, которое сложилось вслед за теми трагическими событиями.

72. Он был бы признателен за получение дополнительной информации о мерах, принимаемых государством-участником для облегчения трудностей, с которыми сталкиваются члены различных групп меньшинств и религиозные группы при осуществлении их права на свободу вероисповедания и создание ассоциаций. В частности, следует предоставить информацию о препятствиях на пути получения официального признания религии меньшинств, о неравном отношении к некоторым религиозным общинам и о трудностях в обеспечении возврата принадлежавшей им ранее собственности.

73. Комитет продолжает испытывать беспокойство в связи с ненавистнической риторикой, нетерпимостью, а также ксенофобскими и расистскими высказываниями в государстве-участнике, особенно когда они исходят от официальных должностных лиц и политиков, а также нападениями на расовой почве на членов групп меньшинств.

74. Оратор хотел бы знать, какие меры принимает государство-участник для обеспечения равного доступа всех представителей национальных меньшинств к своим правам. В частности, это касается буньевцев в Прешевской долине, Буяноваце и Медведжи, а также албанцев, боснийцев, болгар и рома. Он был бы признателен также за предоставление обновленных данных о результатах осуществления Национальной стратегии улучшения положения рома, особенно в отношении их доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, жилью и общественным местам. Он спрашивает, какие меры были осуществлены для недопущения проживания рома в не приспособленных для жилья помещениях и насильственного выселения их сотрудниками правоохранительных органов, особенно в Белграде.

75. Комитет был бы признателен за предоставление дополнительной информации о положении внутренне перемещенных лиц.

76. **Г-н Амир** говорит, что, поскольку проживающие в государстве-участнике национальные меньшинства есть также и в других странах бывшей Югославии,

было бы, возможно, целесообразно обеспечить сотрудничество тех стран в защите прав и культур этих групп. Подобный шаг означал бы новое начало для всего региона и помог бы избежать повторения истории в форме нового насилия. Государство-участник обязано найти преступников, которые совершали убийства мусульман в Косово.

77. **Г-н Линдгрен Алвис** спрашивает, являются ли шокачи, которых насчитывается в стране всего 717 человек, достаточно репрезентативной группой, чтобы представлять собой национальное меньшинство. Он просит также разъяснить, считаются ли югославы национальным меньшинством.

78. Оратор хотел бы знать, не делает ли длинный перечень оснований для дискриминации в Антидискриминационном законе невозможным его выполнение. Было бы полезно узнать, разрабатывался ли Закон сербскими юристами по их собственной инициативе или перечень оснований был представлен региональными и международными организациями. Он был удивлен, обнаружив в перечне оснований политические взгляды. Если лица объявят себя нацистами и начнут распространять идеи превосходства одной расы или национальности над другой, разве не проявит государство-участник дискриминацию в их отношении? Согласно положениям Конвенции такие лица, безусловно, подлежат наказанию.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*